



Sayın Veli/Kanuni Temsilci:

Sizin ve ailenizin artık yüzden fazla farklı dilin konuşulduğu çok çeşitli topluluğumuzun üyeleri olmasından dolayı çok mutluyuz. Prince William ülke devlet okulu her öğrencinin *Birinci Sınıf Eğitim almasını sağlamakta kararlıdır*. Ailenin katılımı bu süreçte kritik olduğu için, her veli ve temsilcinin çocuğun eğitimini en iyi şekilde anlaması ve bu sürece müdahil olması için temel bilgiler vermekten mutluluk duyuyoruz.

Tüm okul materyalleri İngilizce dilindedir; ancak, sürekli önemli belgeleri ve bilgileri bölgemizde yaygın olarak kullanılan dillere de çeviriyoruz.

Çok sayıdaki dillerden birini bilenler Prince William ülke devlet okulu internet sayfası - pwcs.edu- ve bireysel okul sitelerinde önemli ve düzenli olarak güncellenen bilgilerden yararlanabilir. Hepsinde 50'den fazla dilde sınırlı çeviri sunan Google Çeviri aracını belirgin bir konumda bulabilirsiniz. Otomatik çeviriler genellikle hata içerebilir, ama yine de okul bilgilerine değerli bağlantılar sağlar. Evde bilgisayar yoksa, herhangi bir halk kütüphanesindeki birini kullanabilirsiniz.

En önemlisi de, Okul Departmanı çok sayıdaki farklı dilde konuşanların öğrenci ve veli hakları, sorumlulukları, beklentileri ve okul eğitimi hakkında diğer bilgiler ve öğrencilerin alabileceği hizmetler ve faydalanabilecekleri diğer şeyler gibi önemli bilgileri içeren belgeleri anlayabilmeleri için profesyonel çevirmenlere erişim olanağı sağlamaktadır. Tercümanlar veli günlerinde bu konular hakkında herkesin bilgilerinin iletilmesini ve anlaşılmasını sağlarlar. Bu hizmetler ailelere ücretsiz olarak sağlanmaktadır.

**Belirli bir yardıma ihtiyacınız olduğunda bu yöntemlerden herhangi birini kullanın.**

- Çevrimiçi—[translations.pwcs.edu](http://translations.pwcs.edu) adresine gidin.

- Şahsi olarak—çocuğunuzun okulunu ziyaret edin. Dilinizde konuşan birisinin olma ihtimali mümkün değildir. Ancak bir çalışan size yardımcı olmak için bir poster kullanacaktır.

Her durumda, aşağıdakileri tedarik etmeniz istenecektir:

- Adınız ve çocuğunuzun adı;
- Çocuğunuzun okulu, kaçınıcı sınıfta olduğu ve öğretmenin adı;
- Konuşmak istediğiniz kişi (adı ya da işi) ve konuşmanın konusu; ve
- En iyi şekilde ulaşılabilceğiniz zaman ve telefon numarası.

Çocuğunuz okuldan eve bir toplantı talep mesajı getirirse; veya bir öğretmen veya diğeri okul görevlisi ile görüşme ayarlamak isterseniz, önemli görüşmelerinizde yardımcı olması için yukarıdaki yöntemlerle bir tercüman yardımı isteyin. Birisi en kısa sürede size geri dönecektir.

Sizin katılımınız çocuğunuzun eğitiminde olumlu bir fark yaratabilir ve biz de bu hizmetleri sunarak size yardımcı olmaya can atıyoruz. Umarız ki bu mektup ile Prince William ülke devlet okulu 'un çocuğunuza ve size olan adanmışlığını açıkça ortaya koyuyordur. Sizin de her öğrencinin Birinci Sınıf Eğitim alması yönündeki arzumuzu paylaştığından eminim.

Saygılarımızla,



Dr. Steven Walts  
Okulların Müdürü

\* Pwcs.edu ziyaret ederken bu mesajda açıklanan bilgileri içeren sayfaları bulmak için renkli

dünyaya  bakın